

breakers, **H.** kwē'ta.
 breast, **L. N.** ōpō'ē, —pōē; **L.** hāk'-
 ō'pōē, *breast bone*; **L.** nak'pō'ē,
stomach; **N.** tlē'tsepō'e, *skin*
of —; **H.** tqk'ā'pōa', —pōa; ts'i-
 ō'pōa, *breast bone*; k'utsepō'a,
skin of —; tlōqapō'ala, *sick*
on — (tlōqala'sō, *sick in* —);
G. tak'apō'a
 breast, female, **L.** ts'ām, **H.** tsaa'm,
G. dzām (see *To suck*).
 breath, **N.** hā'asaē, **H.** hā'spiō; hā'-
 sōt, *to breathe out*.
 bride, **H.** qaē'tl.
 to bring back novice from woods by
 dancing, **N.** wutlā'qut.
 broom, **H.** ky'alai'ō.
 brother (said by male), **N.** nē'mwīut;
 collectively: nēnē'mwīutlāla,
 brothers and male cousins; nā-
 tlemwī'ut, relatives; **H.** menū'-
 ya; **G.** menē'suwa.
 — said by female, **N. H.** wā'k'oa.
 — younger, **L. N. H. G.** ts'ā'ya;
 also: parent's younger brother's
 or sister's child.
 — younger, addressed, **N.** wis.
 — elder, **N. H. G.** nō'la; also:
 parent's elder brother's or sister's
 child.
 — elder, addressed, **N.** gyī'e (see
Chief).
 brother-in-law (both kinds), **N.** k'o-
 lla, gyī'imp; **H.** also: sister-in-
 law.
 brush, **H.** ky'ā'taiō (= paint instru-
 ment).
 bucket, **L.** nū'k'atsē (= drink recep-
 tacle), **H.** nā'k'em (from nā'ka,
to drink).
 buttocks, **H.** inē'nkyatse.
 to buy, **L.** ku'l'hoā, **H. G.** tlēā'; **H.**
 tlēā'nuq, something that has been
 bought; tlēi'ika, storekeeper
 (= expert in buying); tlēā'les,
 store (= buying house); **G.**

tl'ēla's, store; tl'ē'lgis, store-
 keeper.

by and by, **L.** k'outlemā'stl.

C.

calf of leg, **H.** tl'ē'tl'ēkya (—ēkya,
 leg below knee).

to call, **L.** lā'k'oalasō; lamanqa lā'-
 k'oa gyā'tik'ē, I call again.

to call to feast, to invite, **N.** g'ē'la;
 tlatlig ēlā'lait, every one calls
 him to feast.

called, to call, **N.** —qa; qnā'kuna-
 qan, I call canoe, i. e., I wish to
 buy a canoe (quā'k'un, canoe);
 nānqa, called bear.

calm, **H.** k'auqk'ula; k'au'k'o-is,
 place where it is always calm.

to camp, **N.** lek'u'la; lā'k'uillila,
 tribe always camping about.

canoe, **L. N.** quā'k'un; quā'kunatl,
 canoe that is going to be, i. e.,
 that is making; quā'qukunatsē,
 large canoes; quakunamenē'q,
 small canoes; quā'kunatses,
 fragments of canoe; quā'qua-
 kuiala, to look for a canoe want-
 ing to buy it; quā'kunaqan, I
 call a canoe, i. e., wish to buy it;
N. gyā'lō (obsolete), **H.** gyl'loa,
G. gyi'loa; **H.** gyl'oai'asē,
 place of canoe in woods; gyi'l'o-
 ai'ō, broken canoe; **N.** gu'i'tes,
 ku'ntsala (?).

— Chinook canoe, **L.** se'qem, **H.**
 sqam.

— war canoe, **N.** d'aku'n.

— large war canoe, **N.** me'nk'a.

— Fort Rupert canoe, **L.** quē'-
 taqla.

— Haida canoe, **H.** hal'dats.

— (what kind (?)), **L.** yā'atsē.

— legendary (folding), **N.** dā'-
 tlatlta.

— in canoe, **N.** ō'qse; laqs, to go